



# EFNISYFIRLIT CONTENTS

## ÍSLENSK TUNGA Á STAFRÆNNI ÖLD

<b>1</b>	<b>Yfirlit</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Hættur sem steðja að tungumálinu: Ögrun fyrir máltækni</b>	<b>4</b>
2.1	Tungumálapröskuldar standa í vegi fyrir evrópsku upplýsingasamfélagi . . . . .	5
2.2	Tungumál okkar í hættu . . . . .	5
2.3	Máltækni er grundvallarstuðningstækni . . . . .	6
2.4	Tækifæri máltækninnar . . . . .	6
2.5	Ögranir sem máltækni stendur frammi fyrir . . . . .	7
2.6	Máltaka manna og véla . . . . .	7
<b>3</b>	<b>Íslenska í evrópsku upplýsingasamfélagi</b>	<b>9</b>
3.1	Almenn atriði . . . . .	9
3.2	Sérkenni íslenskrar tungu . . . . .	10
3.3	Nýleg þróun . . . . .	11
3.4	Íslensk málrækt . . . . .	11
3.5	Íslenska í menntakerfinu . . . . .	12
3.6	Alþjóðlegir þættir . . . . .	13
3.7	Íslenska á netinu . . . . .	14
<b>4</b>	<b>Máltækni fyrir íslensku</b>	<b>15</b>
4.1	Högun máltæknibúnaðar . . . . .	15
4.2	Helstu verksvið . . . . .	16
4.3	Önnur verksvið . . . . .	23
4.4	Námsleiðir . . . . .	24
4.5	Innlend verkefni og viðfangsefni . . . . .	25
4.6	Aðgengi að máltæknitólum og málföngum . . . . .	26
4.7	Samanburður tungumála . . . . .	26
4.8	Niðurstöður . . . . .	28
<b>5</b>	<b>Um META-NET</b>	<b>31</b>

# THE ICELANDIC LANGUAGE IN THE DIGITAL AGE

<b>1</b>	<b>Executive Summary</b>	<b>33</b>
<b>2</b>	<b>Languages at Risk: a Challenge for Language Technology</b>	<b>36</b>
2.1	Language Borders Hold back the European Information Society . . . . .	37
2.2	Our Languages at Risk . . . . .	37
2.3	Language Technology is a Key Enabling Technology . . . . .	38
2.4	Opportunities for Language Technology . . . . .	38
2.5	Challenges Facing Language Technology . . . . .	39
2.6	Language Acquisition in Humans and Machines . . . . .	39
<b>3</b>	<b>The Icelandic Language in the European Information Society</b>	<b>41</b>
3.1	General Facts . . . . .	41
3.2	Particularities of the Icelandic Language . . . . .	42
3.3	Recent Developments . . . . .	43
3.4	Official Language Protection in Iceland . . . . .	44
3.5	Language in Education . . . . .	45
3.6	International Aspects . . . . .	45
3.7	Icelandic on the Internet . . . . .	46
<b>4</b>	<b>Language Technology Support for Icelandic</b>	<b>48</b>
4.1	Application Architectures . . . . .	48
4.2	Core Application Areas . . . . .	49
4.3	Other Application Areas . . . . .	56
4.4	Educational Programmes . . . . .	57
4.5	National Projects and Initiatives . . . . .	58
4.6	Availability of Tools and Resources . . . . .	59
4.7	Cross-language comparison . . . . .	59
4.8	Conclusions . . . . .	61
<b>5</b>	<b>About META-NET</b>	<b>64</b>
<b>A</b>	<b>Tilvísanir – References</b>	<b>65</b>
<b>B</b>	<b>META-NET þátttakendur – META-NET Members</b>	<b>69</b>
<b>C</b>	<b>Hvítbókaröð META-NET – The META-NET White Paper Series</b>	<b>73</b>

The Icelandic Language in the Digital Age  
Rehm, G.; Uszkoreit, H. (Eds.)  
2012, V, 47 p. 21 illus. in color., Softcover  
ISBN: 978-3-642-30173-5